

SCHWEIZERISCHE  
LOKOMOTIV- UND MASCHINENFABRIK  
WINTERTHUR

SOCIÉTÉ SUISSE POUR LA CONSTRUCTION  
DE LOCOMOTIVES ET DE MACHINES  
WINTERTHUR

SLM

Gleichstrom-Lokomotive für Adhäsions- und Zahnradbetrieb (3000 Volts) für die  
Chilenische Transanden-Bahn

*Locomotive électrique à courant continu, à adhérence et à crémaillère, pour le  
Chemin de fer Transandin (Chili)*

Electric adhesion and rack Locomotive for continuous current for the Chilean  
Transandine Railway

*Locomotiva elettrica a corrente continua, ad aderenza ed a dentiera, per la  
Ferrovía Transandino (Chile)*

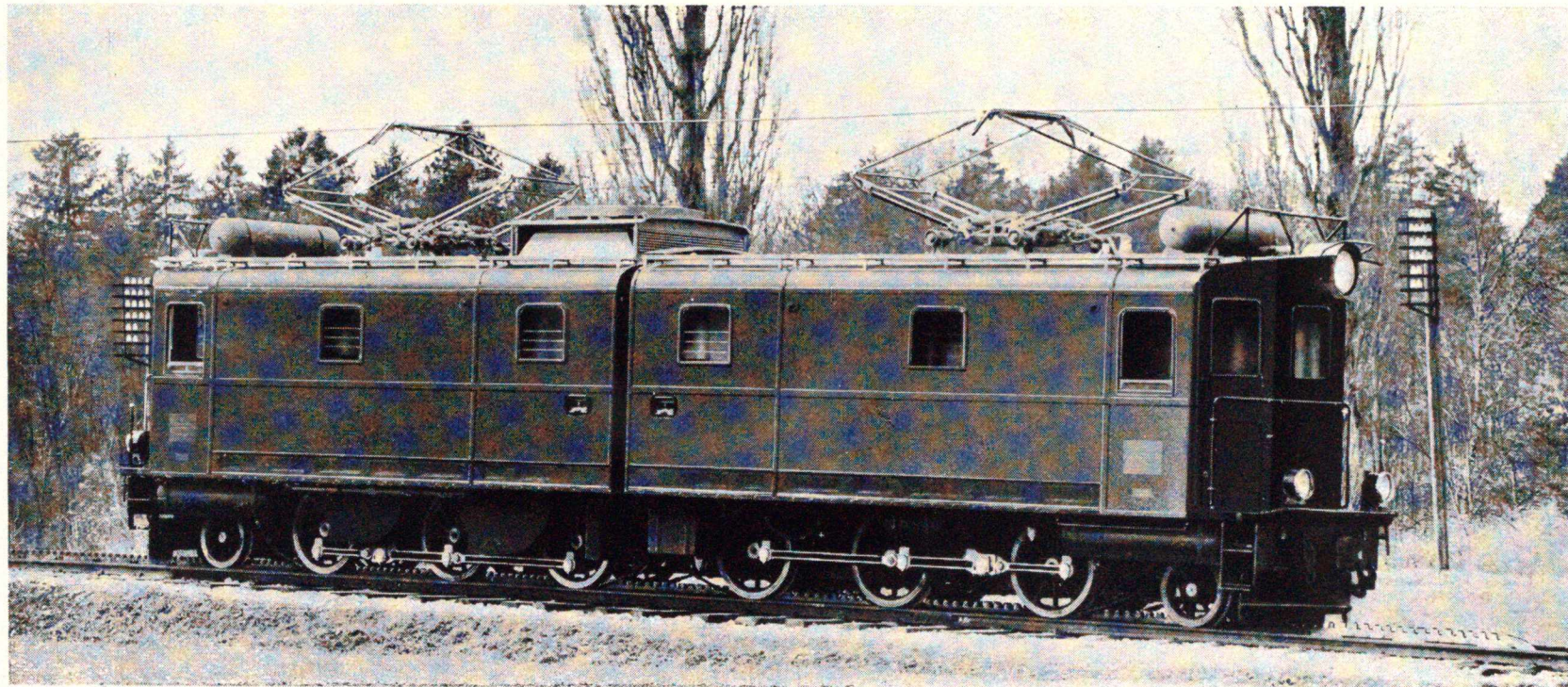
SWISS  
LOCOMOTIVE AND MACHINE WORKS  
WINTERTHUR

SOCIETÀ SVIZZERA PER LA COSTRUZIONE  
DI LOCOMOTIVE E MACCHINE  
WINTERTHUR

|  |       |   |      |            |  |      |   |      |
|--|-------|---|------|------------|--|------|---|------|
| Spurweite                                  | mm    | Voie                                    | mm   | 1000       | Gauge                                  | mm   | Scartamento                             | mm   |
| Maximale Steigung auf der Adhäsionsstrecke |       | Rampe maximale sur l'adhérence          |      | 25 ‰       | Maximal gradient on the adhesion-rail  |      | Pendenza massima sul tratto ad aderenza |      |
| Maximale Steigung auf der Zahnradstrecke   |       | Rampe maximale sur la crémaillère       |      | 80 ‰       | Maximal gradient on the rack-rail      |      | Pendenza massima sul tratto a dentiera  |      |
| Adhäsions-Triebraddiameter                 | mm    | Diamètre des roues motrices d'adhérence | mm   | 1000       | Diameter of adhesion wheels            | mm   | Diametro delle ruote motrici d'aderenza | mm   |
| Zahntriebraddiameter                       | mm    | Diamètre des roues motrices dentées     | mm   | 840        | Diameter of the toothed driving wheels | mm   | Diametro delle ruote motrici dentate    | mm   |
| Totaler Radstand                           | mm    | Empattement total                       | mm   | 13 000     | Total wheel base                       | mm   | Passo totale                            | mm   |
| Geschwindigkeit auf der Adhäsionsstrecke   | km/St | Vitesse sur l'adhérence                 | km/h | 40         | Speed on the adhesion-rail             | km/h | Velocità sul tratto ad aderenza         | km/o |
| Geschwindigkeit auf der Zahnradstrecke     | km/St | Vitesse sur la crémaillère              | km/h | 14         | Speed on the rack-rail                 | km/h | Velocità sul tratto a dentiera          | km/o |
| Anzahl der Motoren                         |       | Nombre des moteurs                      |      | 2 × 3      | Number of motors                       |      | Numero dei motori                       |      |
| Leistung eines Adhäsions-Motors            | HP    | Puissance d'un moteur à adhérence       | C.V. | 310        | Effect of one adhesion-motor           | HP   | Potenza di un motore per l'aderenza     | HP   |
| Leistung eines Zahnrad-Motors              | HP    | Puissance d'un moteur à crémaillère     | C.V. | 310        | Effect of one rack-motor               | HP   | Potenza di un motore per la dentiera    | HP   |
| Gewicht der Maschine im Dienst             | kg    | Poids de la machine en service          | kg   | ca. 85 000 | Weight in working order                | kg   | Peso della locomotiva in servizio       | kg   |

SCHWEIZERISCHE  
LOKOMOTIV- UND MASCHINENFABRIK  
WINTERTHUR

SOCIÉTÉ SUISSE POUR LA CONSTRUCTION  
DE LOCOMOTIVES ET DE MACHINES  
WINTERTHUR



SWISS  
LOCOMOTIVE AND MACHINE WORKS  
WINTERTHUR

*Bz 16.10.24*

*40 5730 / 37*  
SOCIETÀ SVIZZERA PER LA COSTRUZIONE  
DI LOCOMOTIVE E MACCHINE  
WINTERTHUR